

Le livre du prophète Amos

¹ Paroles d'Amos, qui fut parmi les bergers de Thécué. Ce qu'il a vu au sujet d'Israël, dans les jours d'Ozias, roi de Juda, et dans les jours de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël, deux ans avant le tremblement de terre.

² Il dit : YAHWEH rugira de Sion ; de Jérusalem il fera entendre sa voix ; les pâturages des bergers seront en deuil, et le sommet du Carmel sera desséché.

³ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes de Damas, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'ils ont broyé Galaad avec des traîneaux de fer,

⁴ j'enverrai le feu dans la maison d'Hazaël, et il dévorera les palais de Ben-Hadad ;

⁵ je briserai le verrou de Damas, j'exterminerai de Bigath-Aven l'habitant, et de Beth-Eden, celui qui tient le sceptre ; et le peuple de Syrie ira captif à Qir, dit YAHWEH.

⁶ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes de Gaza, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'ils ont déporté des convois entiers de captifs, pour les livrer à Edom,

⁷ j'enverrai le feu dans les murs de Gaza, et il dévorera ses palais ;

⁸ j'exterminerai d'Azot l'habitant, et d'Ascalon celui qui tient le sceptre, et je tournerai ma main sur Accaron ; et le reste des Philistins périra, dit le Seigneur YAHWEH.

⁹ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes de Tyr, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'ils ont livré des convois entiers de captifs à Edom, et ne se sont pas souvenus de l'alliance fraternelle,

¹⁰ j'enverrai le feu sur le mur de Tyr, et il dévorera ses palais.

¹¹ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes d'Edom, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'il a poursuivi son frère avec le glaive, et qu'il a étouffé sa compassion, et parce que sa colère déchire à jamais, et qu'il garde jusqu'à la fin sa rancune,

¹² j'enverrai le feu dans Théman, et il dévorera les palais de Bosra.

¹³ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes des enfants d'Ammon, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'ils ont fendu le ventre des femmes enceintes de Galaad, afin d'élargir leur frontière,

¹⁴ j'allumerai un feu sur le mur de Rabbah, et il dévorera ses palais, au milieu des cris de guerre d'un jour de bataille, au milieu du tourbillon d'un jour de tempête.

¹⁵ Et leur roi s'en ira en captivité, lui et ses princes avec lui, dit YAHWEH.

2

¹ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes de Moab, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'il a brûlé les os du roi d'Edom jusqu'à les calciner,

² j'enverrai le feu dans Moab, et il dévorera les palais de Carioth ; et Moab mourra au milieu du tumulte, des cris de guerre, du son de la trompette.

³ J'exterminerai de son sein le Juge, et j'égorgerai avec lui tous ses princes, dit YAHWEH.

⁴ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes de Juda, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'ils ont rejeté la loi de YAHWEH, et qu'ils n'ont pas gardé ses ordonnances, et que leurs idoles de mensonge les ont égarés, celles que leurs pères avaient suivies,

⁵ j'enverrai le feu en Juda, et il dévorera les palais de Jérusalem.

⁶ Ainsi parle YAHWEH : A cause de trois crimes d'Israël, et à cause de quatre, — je ne le révoquerai point. Parce qu'ils vendent le juste à prix d'argent, et l'indigent à cause d'une paire de sandales ;

⁷ parce qu'ils aspirent à voir la poussière de la terre sur la tête des misérables, et qu'ils font fléchir la voie des petits ; parce que le fils et son père vont vers la même fille, pour profaner mon saint nom ;

⁸ parce qu'ils s'étendent sur des vêtements reçus en gage, à côté de tous les autels, et qu'ils boivent le vin de ceux qu'ils ont frappés d'amende, dans la maison de leur Dieu.

⁹ Et pourtant j'avais détruit devant eux l'Amorrhéen, dont la hauteur était comme celle des cèdres, et qui était fort comme les chênes ;

j'avais détruit son fruit en haut, et ses racines en bas.

¹⁰ Et pourtant je vous avais fait monter du pays d'Égypte, et je vous avais conduits quarante ans dans le désert, pour vous mettre en possession du pays de l'Amorrhéen.

¹¹ J'avais suscité parmi vos fils des prophètes, et parmi vos jeunes gens des nazaréens, — n'en est-il pas ainsi, enfants d'Israël ? — oracle de YAHWEH.

¹² Mais vous avez fait boire du vin aux nazaréens et vous avez donné cet ordre aux prophètes : « Ne prophétisez pas ! »

¹³ Voici que je vais vous fouler, comme foule la terre un chariot, quand il est rempli de gerbes.

¹⁴ La fuite manquera à l'homme agile, et le vigoureux ne trouvera plus sa force ; et le vaillant ne sauvera pas sa vie,

¹⁵ et celui qui manie l'arc ne résistera pas ; et l'homme aux pieds agiles ne se sauvera pas, et le cavalier ne sauvera pas sa vie.

¹⁶ Et le plus courageux d'entre les braves s'enfuira tout nu en ce jour-là, — oracle de YAHWEH.

3

¹ Ecoutez cette parole que YAHWEH a prononcée sur vous, enfants d'Israël, « sur toute la famille que j'ai fait monter du pays d'Égypte », — en ces termes :

² Je n'ai connu que vous seuls parmi toutes les familles de la terre ; c'est pourquoi je vous punirai de toutes vos iniquités.

³ Deux hommes marchent-ils ensemble, sans qu'ils se soient accordés ?

⁴ Le lion rugit-il dans la forêt, sans avoir une proie ? Le lionceau fait-il retentir sa voix du fond de sa tanière, sans qu'il ait rien pris ?

⁵ Le passereau tombe-t-il dans le filet à terre, sans qu'il y ait un appât pour lui ! Le filet se lève-t-il du sol, sans qu'il ait pris quelque chose ?

⁶ Sonne-t-on de la trompette dans une ville, sans que le peuple s'épouvante ? Arrive-t-il un malheur dans une ville, sans que YAHWEH en soit l'auteur ?

⁷ Car le Seigneur YAHWEH ne fait rien sans qu'il ait révélé son secret à ses serviteurs, les prophètes.

⁸ Le lion a rugi : qui ne craindrait ? Le Seigneur YAHWEH a parlé : qui ne prophétiserait ?

⁹ Faites entendre cette parole sur les palais dans Azot, et sur les palais dans la terre d'Égypte, et dites : Rassemblez-vous sur les montagnes de Samarie, et voyez quels nombreux désordres sont au milieu d'elle, et quelles violences dans son sein.

¹⁰ Et ils ne savent pas agir avec droiture, — oracle de YAHWEH, eux qui entassent la violence et le pillage dans leurs palais.

¹¹ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur YAHWEH : Voici l'ennemi, il enserre le pays ; il te dépouillera de ta force, et tes palais seront pillés.

¹² Ainsi parle YAHWEH : Comme le berger arrache de la gueule du lion deux jarrets ou un bout d'oreille, ainsi seront sauvés les enfants

d'Israël, qui sont assis à Samarie, au coin d'un divan, sur des coussins de Damas.

¹³ Écoutez, et attestez ceci dans la maison de Jacob, — oracle du Seigneur YAHWEH, le Dieu des armées :

¹⁴ Le jour où je vengerai sur lui les transgressions d'Israël, je vengerai aussi les autels de Béthel ; les cornes de l'autel seront brisées, et elles tomberont à terre.

¹⁵ Je frapperai la maison d'hiver, avec la maison d'été ; les maisons d'ivoire seront dévastées, et de nombreuses maisons seront détruites, — oracle de YAHWEH.

4

¹ Écoutez cette parole, vaches de Basan, qui êtes sur la montagne de Samarie, vous qui opprimez les faibles, et qui foulez les indigents, vous qui dites à vos maris : « Apportez et buvons ! »

² Le Seigneur YAHWEH a juré par sa sainteté : Voici que des jours viendront sur vous où l'on vous enlèvera avec des crocs, et votre postérité avec des harpons.

³ Vous sortirez par les brèches, chacune devant soi, et vous serez jetées en Armon, — oracle de YAHWEH.

⁴ Venez à Béthel et péchez, à Galgala, et multipliez vos péchés ! Amenez chaque matin vos sacrifices, et tous les trois jours vos dîmes !

⁵ Faites fumer l'oblation de louange sans levain ; annoncez des dons volontaires, publiez-les ! Car c'est cela que vous aimez, enfants d'Israël, — oracle du Seigneur YAHWEH.

⁶ Aussi je vous ai procuré la netteté des dents en toutes vos villes, et la disette de pain dans toutes vos demeures ; et vous n'êtes pas revenus à moi, — oracle de YAHWEH.

⁷ Aussi je vous ai retenu la pluie, lorsqu'il y avait encore trois mois avant la moisson ; j'ai fait pleuvoir sur une ville, et je ne faisais pas pleuvoir sur une autre ville ; une région était arrosée par la pluie, et une autre région, sur laquelle il ne pleuvait pas, se desséchait.

⁸ Deux, trois villes couraient à une autre ville, pour boire de l'eau, et ne se désaltéraient pas ; et vous n'êtes pas revenus à moi, — oracle de YAHWEH.

⁹ Je vous ai frappés par la rouille et la nielle ; vos nombreux jardins, vos vignes, vos figuiers et vos oliviers, la sauterelle les a dévorés ; et vous n'êtes pas revenus à moi, — oracle de YAHWEH.

¹⁰ J'ai envoyé parmi vous la peste, à la manière d'Égypte ; j'ai tué par l'épée vos jeunes gens, pendant que vos chevaux étaient capturés ; j'ai fait monter la puanteur de votre camp, et elle est arrivée à vos narines ; et vous n'êtes pas revenus à moi, — oracle de YAHWEH.

¹¹ J'ai causé en vous des bouleversements, comme Dieu a bouleversé Sodome et Gomorrhe, et vous avez été comme un tison arraché de l'incendie ; et vous n'êtes pas revenus à moi, — oracle de YAHWEH.

¹² C'est pourquoi, ainsi te ferai-je, Israël ! Puisque je te ferai cela, prépare-toi à la rencontre de ton Dieu, Israël !

¹³ Car c'est lui qui a formé les montagnes, et qui a créé le vent, qui fait connaître à l'homme quelle est sa pensée, qui fait de l'aurore les ténèbres, et qui marche sur les sommets de la terre ! YAHWEH, le Dieu des armées, est son nom.

5

¹ Écoutez cette parole, que je profère sur vous, — une lamentation, — maison d'Israël :

² Elle est tombée, elle ne se relèvera plus, la vierge d'Israël ! Elle est renversée sur sa terre, personne ne la relèvera.

³ Car ainsi parle YAHWEH : La ville qui se mettait en campagne avec mille guerriers en gardera cent ; celle qui se mettait en campagne avec cent en gardera dix, pour la maison d'Israël.

⁴ Car ainsi parle YAHWEH à la maison d'Israël : Cherchez-moi et vivez !

⁵ Ne cherchez pas Béthel, ne venez pas à Galgala, ne passez pas à Bersabée ! Car Galgala sera emmené captif, et Béthel deviendra néant.

⁶ Cherchez YAHWEH et vivez, de peur qu'il ne fonde, comme un feu, sur la maison de Joseph, et ne la dévore, sans que Béthel ait personne pour éteindre.

⁷ Ils changent le droit en absinthe, et jettent à terre la justice !

⁸ Il a fait les Pléiades et Orion ; il change en aurore les ténèbres, et le jour en une nuit obscure ; il appelle les eaux de la mer, et les répand sur la face de la terre ; YAHWEH est son nom.

⁹ Il fait éclater la ruine sur le puissant, et la ruine fond sur la ville forte.

¹⁰ Ils haïssent à la Porte celui qui censure ; et celui qui parle avec intégrité, ils l'ont en horreur.

¹¹ C'est pourquoi, parce que vous foulez aux pieds le pauvre, et que vous prélevez sur lui un tribut de blé ; vous avez bâti des maisons en pierres de taille, et vous n'y habiterez pas, vous avez planté des vignes excellentes, et vous n'en boirez pas le vin.

¹² Car je sais que nombreux sont vos crimes, que grands sont vos péchés, vous qui opprimez le juste, qui prenez des présents, et qui faites fléchir le droit des pauvres à la Porte.

¹³ C'est pourquoi l'homme sage, en ce temps-ci, se tait ; car c'est un temps mauvais.

¹⁴ Cherchez le bien et non le mal, afin que vous viviez, et qu'ainsi YAHWEH, le Dieu des armées, soit avec vous, comme vous le dites.

¹⁵ Haïssez le mal et aimez le bien, et restaurez le droit à la Porte : peut-être YAHWEH, le Dieu des armées, aura-t-il pitié du reste de Joseph !

¹⁶ C'est pourquoi ainsi parle YAHWEH, le Dieu des armées, le Seigneur : Dans toutes les places, on se lamentera ; dans toutes les rues on dira : Hélas ! hélas ! On appellera le laboureur au deuil, et aux lamentations, avec ceux qui savent gémir.

¹⁷ Dans toutes les vignes on se lamentera ; car je passerai au milieu de toi, dit YAHWEH.

¹⁸ Malheur à ceux qui désirent le jour de YAHWEH ! Que sera-t-il pour vous, le jour de YAHWEH ? Il sera ténèbres, et non lumière.

19 Comme un homme qui s'enfuit devant le lion, et l'ours vient à sa rencontre ; il entre dans sa maison, appuie sa main sur le mur, et le serpent le mord !...

20 N'est-il pas ténèbres, le jour de YAHWEH, et non lumière, obscurité, sans aucun éclat ?

21 Je hais, je méprise vos fêtes, je n'ai aucun goût à vos assemblées.

22 Si vous m'offrez vos holocaustes et vos oblations, je n'y prends pas plaisir, et vos sacrifices de veaux engraisés, je ne les regarde pas.

23 Éloigne de moi le bruit de tes cantiques ; que je n'entende pas le son de tes harpes !

24 Mais que le jugement coule comme l'eau, et la justice comme un torrent qui ne tarit pas !

25 Des sacrifices et des oblations m'en avez-vous offert, dans le désert pendant quarante ans, maison d'Israël ?

26 Vous avez porté la tente de votre roi, et Kijoum, vos idoles, l'étoile de votre dieu, que vous vous êtes fabriqué.

27 Je vous déporterai par delà Damas, dit YAHWEH ; Dieu des armées est son nom.

6

1 Malheur à ceux qui vivent tranquilles dans Sion, et en sécurité sur la montagne de Samarie, les plus nobles du premier des peuples, auprès desquels va la maison d'Israël !

2 Passez à Calné et voyez ; allez de là à Hamath la grande ; descendez à Geth des Philistins ;

Ces villes sont-elles plus prospères que ces royaumes, et leur territoire est-il plus étendu que le vôtre ?

³ Vous éloignez le jour du malheur, et vous faites approcher le règne de la violence !

⁴ Ils sont couchés sur des lits d'ivoire, et s'étendent sur leurs divans ; ils mangent les agneaux du troupeau, et les veaux engraisés dans l'étable.

⁵ Ils folâtraient au son de la harpe ; comme David, ils ont inventé des instruments de musique.

⁶ Ils boivent le vin dans de larges coupes, ils se parfument avec les huiles les plus exquises. Et ils ne sont pas malades de la plaie de Joseph.

⁷ C'est pourquoi ils iront en exil, à la tête des captifs, et les cris de joie des voluptueux disparaîtront.

⁸ Le Seigneur YAHWEH l'a juré par lui-même, — oracle de YAHWEH, le Dieu des armées : J'ai en abomination l'orgueil de Jacob, et je hais ses palais ; je livrerai la ville et ce qu'elle renferme.

⁹ Et s'il reste dix hommes dans une seule maison, ils mourront.

¹⁰ Un parent avec celui qui brûle les cadavres enlèvera le mort, et emportera de la maison les ossements ; et l'un dira à celui qui est au fond de la maison : « Y en a-t-il encore avec toi ? » Il répondra : « Plus personne ! » Et le premier dira : « Silence ! » Car il ne faut pas prononcer le nom de YAHWEH.

¹¹ Car voici que YAHWEH commande, et il fait tomber en ruines la grande maison, et en débris la petite maison.

¹² Les chevaux courent-ils sur le rocher, où y laboure-t-on avec des bœufs, que vous avez changé le droit en poison, et le fruit de la justice en absinthe ?

¹³ Vous vous réjouissez de ce qui n'est rien, vous dites : « N'est-ce pas par notre force que nous avons acquis de la puissance ? »

¹⁴ Car voici que je suscite contre vous, maison d'Israël, — oracle de YAHWEH, le Dieu des armées ! — une nation qui vous opprimerà depuis l'entrée de Hamath jusqu'au torrent du désert.

7

¹ Ainsi me fit voir le Seigneur YAHWEH, et voici qu'il formait des sauterelles, au commencement de la pousse des regains ; c'était le regain après la coupe du roi.

² Quand elles eurent achevé de dévorer l'herbe de la terre, je dis : « Seigneur YAHWEH, daignez pardonner ! Comment Jacob tiendra-t-il ? Car il est petit. »

³ Et YAHWEH se repentit de cela : « Cela ne sera pas », dit YAHWEH.

⁴ Ainsi me fit voir le Seigneur YAHWEH, et voici que le Seigneur YAHWEH venait châtier par le feu, et le feu dévorait le grand abîme, et il dévorait la portion du Seigneur.

⁵ Et je dis : « Seigneur YAHWEH, daignez cesser ! Comment Jacob tiendra-t-il ? Car il est petit. »

⁶ YAHWEH se repentit : « Cela non plus ne sera pas », dit le Seigneur YAHWEH.

⁷ Ainsi me fit voir YAHWEH, et voici que le Seigneur se tenait sur un mur vertical, et il avait dans sa main un fil à plomb.

⁸ Et YAHWEH me dit : « Que vois-tu, Amos ? » Je répondis : « Un fil à plomb. » Et le Seigneur me dit : « Voici que je mets le fil à plomb au milieu de mon peuple d'Israël ; je ne lui pardonnerai pas plus longtemps.

⁹ Les hauts lieux d'Isaac seront dévastés, et les sanctuaires d'Israël seront détruits, et je me lèverai contre la maison de Jéroboam, avec l'épée. »

¹⁰ Et Amasias, prêtre de Béthel, envoya dire à Jéroboam, roi d'Israël : « Amos conspire contre toi au milieu de la maison d'Israël ; le pays ne peut plus supporter toutes ses paroles.

¹¹ Car Amos a parlé ainsi : Jéroboam mourra par l'épée, et Israël sera emmené captif hors de son pays. »

¹² Et Amasias dit à Amos : « Voyant, va-t-en, fuis au pays de Juda, et manges-y ton pain ; là tu prophétiseras.

¹³ Mais ne continue pas de prophétiser à Béthel, car c'est un sanctuaire du roi, et c'est une maison royale ».

¹⁴ Amos répondit et dit à Amasias : « Je ne suis pas un prophète, je ne suis pas un fils de prophète ; je suis bouvier et je cultive les sycômes.

¹⁵ Et YAHWEH m'a pris derrière le troupeau, et YAHWEH m'a dit : Va, prophétise à mon peuple d'Israël.

¹⁶ Et maintenant, écoute la parole de YAHWEH : Tu dis : Tu ne prophétiseras pas contre Israël, et tu ne parleras pas contre la maison d'Isaac !...

¹⁷ C'est pourquoi ainsi parle YAHWEH : Ta femme sera prostituée dans la ville, tes fils et tes filles tomberont par l'épée, ta terre sera partagée au cordeau ; et toi, tu mourras sur une terre impure, et Israël sera emmené captif hors de sa terre. »

8

¹ Ainsi me fit voir le Seigneur YAHWEH, et voici une corbeille de fruits mûrs.

² Et il dit : « Que vois-tu, Amos ? » Je répondis : « Une corbeille de fruits mûrs. » Et YAHWEH me dit : « La fin est venue pour mon peuple d'Israël ; je ne lui pardonnerai pas plus longtemps.

³ Les chants du palais seront des hurlements en ce jour-là, — oracle du Seigneur YAHWEH. Il y aura de nombreux cadavres, en tout lieu on les jette en silence. »

⁴ Écoutez ceci, vous qui engloutissez le pauvre, et qui voudriez faire disparaître les humbles du pays,

⁵ en disant : « Quand la nouvelle lune sera-t-elle passée, afin que nous puissions vendre du froment, et le sabbat, pour que nous ouvrions nos magasins à blé, en diminuant l'épha et en grossissant le sicle, en faussant la balance pour tromper ?

⁶ Nous achèterons pour de l'argent les misérables, et les pauvres à cause d'une paire

de sandales, et nous vendrons la criblure du froment ? »

⁷ YAHWEH l'a juré par l'orgueil de Jacob : Je n'oublierai pas jusqu'à la fin toutes leurs actions.

⁸ A cause de cela, la terre ne tremblera-t-elle pas, et tous ses habitants ne seront-ils pas dans le deuil ? Elle montera tout entière comme le Nil, elle se soulèvera et s'affaissera, comme le Nil d'Égypte.

⁹ Il arrivera en ce jour-là, — oracle du Seigneur YAHWEH, je ferai coucher le soleil en plein midi, et j'envelopperai la terre de ténèbres en un jour serein.

¹⁰ Je changerai vos fêtes en deuil, et tous vos chants de joie en lamentations ; je mettrai le sac sur tous les reins, et je rendrai chauve toute tête ; je mettrai le pays comme en un deuil de fils unique, et sa fin sera comme un jour amer.

¹¹ Voici que des jours viennent, — oracle du Seigneur YAHWEH, et j'enverrai une faim sur la terre, non une faim de pain, et non une soif d'eau, mais d'entendre les paroles de YAHWEH.

¹² Et ils erreront d'une mer à l'autre, et du septentrion à l'orient ; ils iront de côté et d'autre pour chercher la parole de YAHWEH, et ils ne la trouveront pas.

¹³ En ces jours-là seront épuisés les belles vierges et les jeunes hommes, par la soif.

¹⁴ Ceux qui jurent par le péché de Samarie et disent : « Par la vie de ton Dieu, ô Dan ! Par la voie de Bersabée ! » tomberont et ne se relèveront pas.

9

¹ Je vis le Seigneur debout près de l'autel, et il dit : « Frappe le chapiteau, et que les seuils soient ébranlés, et brise-les sur leurs têtes à tous ! Et ce qui restera, je l'égorgerai par l'épée ; pas un ne se sauvera, pas un n'échappera.

² S'ils pénètrent jusqu'au schéol, ma main les en retirera ; s'ils montent aux cieux, je les en ferai descendre.

³ S'ils se cachent au sommet du Carmel, je les y chercherai et les prendrai ; et s'ils se dérobent à mes yeux au fond de la mer, là je commanderai au serpent de les mordre.

⁴ Et s'ils s'en vont en captivité devant leurs ennemis, là je commanderai à l'épée de les égorger. Et je fixerai mon œil sur eux, pour le malheur et non pour le bien. »

⁵ Le Seigneur YAHWEH des armées, touche la terre et elle se fond, et tous ses habitants sont en deuil ; elle monte tout entière comme le Nil, et s'affaisse comme le fleuve d'Égypte.

⁶ Il construit ses degrés dans le ciel, et fonde sa voûte sur la terre ; il appelle les eaux de la mer, et il les répand sur la face de la terre : YAHWEH est son nom.

⁷ N'êtes-vous pas pour moi comme les fils des Cuschites, enfants d'Israël, — oracle de YAHWEH ? N'ai-je pas fait monter Israël du pays d'Égypte, et les Philistins de Caphtor, et les Syriens de Qir ?

⁸ Voici que les yeux du Seigneur YAHWEH sont fixés sur le royaume pécheur, et je le détruirai de dessus la face de la terre ; toutefois je ne

détruirai pas entièrement la maison de Jacob,
— oracle de YAHWEH.

⁹ Car voici que je vais donner des ordres, et je secouerai la maison d'Israël parmi toutes les nations, comme on secoue le blé avec le crible, et le bon grain ne tombera pas à terre.

¹⁰ Tous les pécheurs de mon peuple périront par l'épée, eux qui disent : « Le malheur ne s'approchera pas de nous, le malheur ne nous atteindra pas. »

¹¹ En ce jour-là, je relèverai la hutte de David qui est tombée ; je réparerai ses brèches, je relèverai ses ruines, et je la rebâtirai telle qu'aux jours d'autrefois,

¹² afin qu'ils possèdent le reste d'Edom, et toutes les nations sur lesquelles mon nom a été invoqué, — oracle de YAHWEH, qui fait ces choses.

¹³ Voici que des jours viennent, — oracle de YAHWEH, et le laboureur joindra le moissonneur, et celui qui foule les grappes joindra celui qui répand la semence ; les montagnes dégoutteront de vin nouveau, et toutes les collines ruisselleront.

¹⁴ Je ramènerai les captifs de mon peuple d'Israël ; ils bâtiront les villes dévastées et les habiteront, ils planteront les vignes et en boiront le vin, ils feront des jardins et en mangeront les fruits.

¹⁵ Et je les planterai sur leur sol, et ils ne seront plus jamais arrachés de leur terre, que je leur ai donnée, dit YAHWEH, ton Dieu.

Sainte Bible néo-Crampon Libre
The Holy Bible in French, néo-Crampon Libre
translation
Sainte Bible néo-Crampon Libre, une modernisation
de la traduction catholique française de Crampon
copyright © 2022 Fraternité de Tibériade

Language: français (French)

Une modernisation de la traduction catholique française de Crampon
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 24 Jun 2025 from source files dated 24 Jun 2025

07f7bf7c-1ce3-52e3-999f-41fc2e6dd849